

AQUA LUNG®

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ



ВТОРАЯ СТУПЕНЬ

Legend LX

Legend LX Supreme

СОДЕРЖАНИЕ

О ЗАЩИТЕ АВТОРСКИХ ПРАВ	3
ВВЕДЕНИЕ.....	3
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ЗАМЕЧАНИЯ.....	3
УХОД.....	3
ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ.....	3
ОБЩИЕ СОГЛАШЕНИЯ.....	4
ПРОЦЕДУРА РАЗБОРКИ.....	4
ПРОЦЕДУРА СБОРКИ.....	7
НАСТРОЙКА ВТОРОЙ СТУПЕНИ.....	9
ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ПРОВЕРКА.....	10
Таблица 1. Перечень неисправностей	11
Таблица 2. Список инструментов и специального инвентаря.....	12
Таблица 3. Рекомендуемые очистители и смазки.....	13
Процедура А. Очистка и смазка.....	14
Таблица 4. Динамометрические установки.....	15
Таблица 5. Проверочные характеристики.....	16
Вторая ступень Легенды в разобранном виде.....	17

Обновление	Описание
Обновл. 10/06	Обновление касается схем второй ступени в разобранном виде (мембрана+рычаг) и процедуры очистки

О ЗАЩИТЕ АВТОРСКИХ ПРАВ

Данное руководство является интеллектуальной собственностью компании Aqualung (Франция). Все права на данное руководство защищены. Любое копирование, тиражирование, воспроизведение, перевод и электронное распространение (через Интернет, электронную почту и т.п.) в полном или сокращенном виде, в любом формате запрещено без письменного согласия со стороны компании Aqualung (Франция).

©2004 Aqua Lung France.

ВВЕДЕНИЕ

В данном руководстве содержатся инструкции и рекомендации по разборке, очистке, проверке, сборке и настройке регулятора Aqualung.

Это руководство не является инструкцией по эксплуатации для неподготовленного и неквалифицированного пользователя. Процедуры, описанные в данном руководстве, предназначены только для квалифицированного персонала, обученного в учебных сервис-центрах компании Aqualung на специальных курсах по обслуживанию снаряжения.

Если вы не понимаете какие-либо процедуры, описанные в данном руководстве, вам следует связаться с консультантом сервис-центра Aqualung прежде, чем вы приступите к операциям по обслуживанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ЗАМЕЧАНИЯ

В данном руководстве для облегчения восприятия и понимания материала использованы специальные указатели. Они имеют следующие значения:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: используется для указания ситуаций, которые могут привести к серьезному риску или угрозе жизни, если рекомендуемое правило не будет выполнено.



ВНИМАНИЕ: указывает на ситуацию или действие, которое может вызвать **серьезное** повреждение продукта, опасное для жизни и здоровья водолаза, если рекомендуемое правило не выполнено надлежащим образом.



ПРИМЕЧАНИЕ: Примечания используются для указания важных моментов и информации, необходимой для запоминания.

УХОД



Внимание: Вне зависимости от количества совершенных погружений, регулятор должен проходить полное обслуживание раз в год. Если регулятор используется в хлорированной или агрессивной среде, то период между сервисами должен быть сокращен до 6 месяцев.

В соответствии с пожизненной гарантией на регуляторы Aqualung любые операции по обслуживанию (проверка, обслуживание, ремонт) должны быть отмечены в специальном разделе об обслуживании регуляторов в инструкции пользователя

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

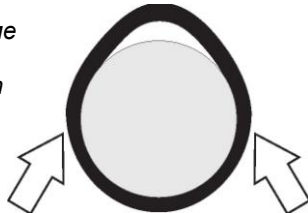
1. В целях правильного и корректного выполнения процедур по обслуживанию регулятора необходимо строго придерживаться последовательности шагов, описанных в данном руководстве и выполнения всех действий в строго определенном порядке. Прочитайте полностью все руководство, чтобы ознакомиться со всеми процедурами, необходимыми инструментами и запасными частями прежде, чем приступите к разборке регулятора и последующему его обслуживанию. Во время операций держите данное руководство открытым, чтобы в случае необходимости пошагово свериться с ним. Не полагайтесь на свою память.
2. Все сервисное обслуживание и действия по ремонту регулятора должны осуществляться в специально подготовленной чистой, хорошо освещенной мастерской, детали и инструменты должны располагаться в пределах досягаемости.
3. Корпус регулятора никогда не должен находиться зажатым в тисках. Для удержания корпуса вкрутите специальный инструмент 006230 в порт высокого давления и поместите свободный конец инструмента непосредственно в тиски.
4. Как только регулятор будет разобран, постоянные компоненты должны находиться отдельно от деталей, подлежащих замене. Хрупкие элементы с седлами или выступами с важными соединительными поверхностями должны быть отделены и расположены в защищенном месте во время обслуживания регулятора для предотвращения нанесения им любого ущерба.
5. Используйте только запасные элементы из сервисных наборов Aqualung. Никогда не заменяйте деталь Aqualung подобной или похожей другого производителя, даже если она кажется абсолютно идентичной.
6. Никогда не используйте повторно детали регулятора, которые должны быть заменены при обслуживании, под предлогом короткого срока активной эксплуатации регулятора после покупки или после его последнего сервисного обслуживания
7. По окончании сборки, проверьте динамометрические характеристики, которые должны соответствовать параметрам, приведенным в Таблице 4. Некоторые детали могут быть безвозвратно повреждены, если допустимые динамометрические характеристики окажутся превышены.

ОБЩИЕ СОГЛАШЕНИЯ

Соглашения, описанные ниже, определяют действия, которые должны быть совершены согласно данной инструкции:

1. **Открутить:** для того, чтобы открутить деталь, имеющую резьбу, ее необходимо поворачивать по направлению против часовой стрелки.
2. **Закрутить:** для закручивания детали с резьбой поворачивайте ее по часовой стрелке.
3. **Извлечение О-ринга (уплотнительного кольца):** чтобы снять уплотнительное кольцо (здесь и далее О-ринг) используйте нижеследующий метод и инструмент, специально предназначенный для данной цели. От использования любого другого инструмента, который может повредить О-ринг следует воздержаться. В любом случае снятый со своего положения О-ринг обязательно заменяется на новый.

Нажмите одновременно на две стороны О-ринга, чтобы получился по форме «глаз». Введите специальный инструмент в полученную вытянутую часть «глаза» для извлечения О-ринга.



4. Используемые акронимы:
LP: Low Pressure – порт низкого давления
MP: Medium Pressure – порт среднего давления
HP: High Pressure – порт высокого давления
5. Цифры в скобках указывают на номер детали регулятора, указанной на развернутом изображении регулятора в разобранном виде.

ПРОЦЕДУРА РАЗБОРКИ



Примечание: Прежде чем приступить к разборке регулятора ознакомьтесь с его развернутым изображением в разобранном виде, чтобы выяснить номера всех деталей, требующих замены. Эти детали должны быть полностью заменены на новые и не могут использоваться повторно вне зависимости от степени эксплуатации регулятора и даты его выпуска. или даты



Внимание: Используйте только специальное монтажное приспособление для снятия/надевания О-рингов для предотвращения повреждений. Мельчайшая царапина на стыкующей поверхности может вызвать течь. Если поверхность все-таки окажется поврежденной, тогда эту деталь следует заменить на новую. Не используйте никакие колющие или металлические инструменты для снятия О-рингов.

1. Используйте два гаечных ключа 11/16" для того, чтобы заблокировать гайку (5) и раскрутить торцевую гайку на шланге. Снимите О-ринг с ниппеля шланга. Будьте осторожны не повредите при этом канавку. Извлеките О-ринги с торца шланга с резьбой.



2. Оттяните протекторы шлангов и убедитесь в отсутствии следов повреждений, а также в том, что металлические концы шлангов в хорошем состоянии и прочно удерживают шланги. Если это не так, то их следует заменить.



3. Используя V-образное приспособление (129198), снимите верхнее кольцо (2). Отделите амортизатор (30) кольца. Вытащите кнопку байпас (16).



Примечание: Обычно не требуется снимать металлическую табличку с надписью LEGEND (25).

4. Используя С-образное приспособление (129001) раскрутите держатель мембраны (15). Снимите

шайбу (14) и мембрану (13).



5. Используя гаечный ключ 11/16" , снимите гайку (5). Извлеките теплообменник.



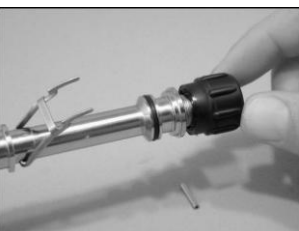
6. Закрутите винт регулировки инъекции против часовой стрелки до упора. Удерживая рычаг в нижнем положении (8) напротив корпуса клапана (7), потяните за винт, чтобы извлечь корпус клапана из корпуса второй ступени (1). Снимите уплотнительное кольцо (4).



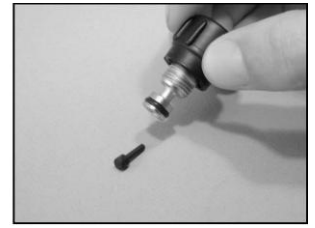
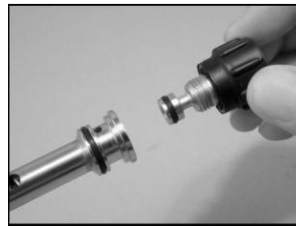
7. Извлеките рычаг регулировки инъекции (рычаг Вентури) (6). Снимите с рычага O-ринг (24).



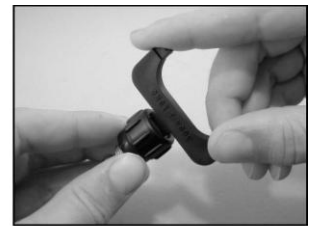
8. Поверните маховичок винта на один полный оборот. При этом легко извлекается стержень пружины (11). Если она осталась внутри, то вытолкните ее, используя тонкий штырь



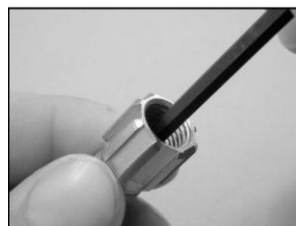
9. Полностью выкрутите регулировочный маховичок (31) и извлеките его из корпуса клапана. Встряхните маховичок для того, чтобы извлечь стержень. (32).



10. Снимите O-ринг (22) с регулировочного маховичка. Используя приспособление (129001) выкрутите заглушку (34). Снимите маховичок (31) с регулировочного винта (23).



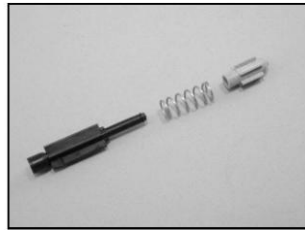
11. Используя шестигранный ключ на 4 мм снимите винт (33). Снимите с винта уплотнительное кольцо (35).



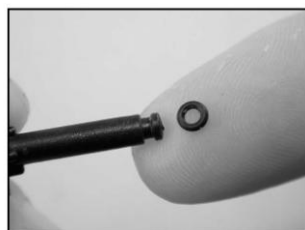
12. Снимите O-ринг (4) с корпуса клапана.



13. Вставьте стержень или штырь (116236) в корпус клапана (резьбовой конец) и вытолкните устройство седла клапана. Разберите устройство на отдельные компоненты.



14. С помощью ногтя извлеките седло (18) и маленький О-ринг (20) стержня клапана (12).



15. Раскрутите седло (9) 6 или 7 поворотами отвертки. Втолкните пластиковую часть приспособления (116236) в корпус клапана, чтобы вытолкнуть седло. Снимите О-ринг с седла клапана (10).



16. Для того чтобы снять отражатель пузырей (дефлектор) (28), сначала поместите корпус в горячую (50С) воду на 2-3 минуты. Затем потяните за конец дефлектора, чтобы его снять.



17. Приподнимите клапан выдоха (27) и убедитесь, что его поверхность чистая и без царапин. Он должен быть эластичным, края должны иметь четкий и чистый контур. Если клапан выдоха в хорошем состоянии, то необязательно заменять его, и он может быть использован повторно. Если наблюдаются какие-либо повреждения, то деталь следует заменить.



18. Если перед Вами регулятор Легенда ЛИКС Суприм (Legend LX Supreme), снимите нагубник (36). Снимите хомут, удерживающий загубник (29) и затем сам загубник (17).



КОНЕЦ РАЗБОРКИ



Прежде чем начать процедуру сборки регулятора, убедитесь, что все запасные детали очищены и смазаны в соответствии с Процедурой А: Очистка и смазка (на странице 14).

ПРОЦЕДУРА СБОРКИ

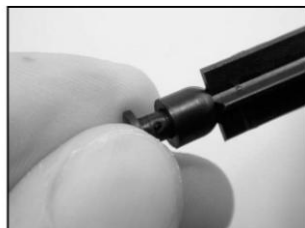
1. Если клапан выдоха требуется заменить, просуньте конец клапана через отверстие в корпусе снаружи и легонько втолкните его в корпус второй ступени. Если это новый клапан, отрежьте избыточную длину, оставляя наружу примерно 5 мм.



2. Погрузите дефлектор в горячую (~50°C) воду примерно на 2-3 минуты. Установите дефлектор (28) на соответствующий участок корпуса и слегка нажмите на выпуклую часть детали, чтобы зафиксировать ее на месте



3. Поставьте новый смазанный O-ринг (20) на конец толкателя клапана (12). Вставьте новое седло клапана (18) в устройство толкателя.



4. Установите пружину (19) в балансировочную камеру (21). Для этого осторожно введите конец толкателя в пружину и вставьте в балансировочную камеру

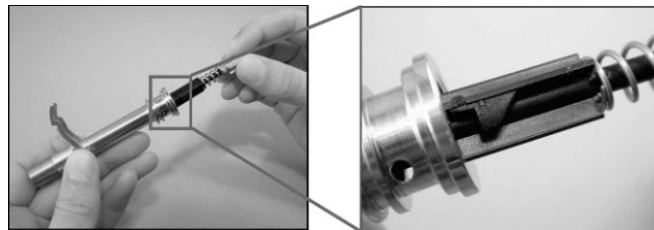


5.

Если рычаг был разобран, его следует заменить, обращая внимание при установке на ту же сторону, с которой находится зубец корпуса клапана. Отверстие в корпусе клапана должно находиться справа, когда вы смотрите на корпус с резьбой сверху



6. Вставьте собранный толкатель клапана в корпус пазом вниз, удерживая рычаг под прямым углом к корпусу. Пропихните толкатель клапана внутрь до тех пор, пока он не пройдет паз. Для проверки правильной установки переверните корпус клапана – толкатель должен при этом оставаться внутри и не вываливаться наружу.



7. Установите новый смазанный O-ринг (4) на корпус клапана (7). Установите новый смазанный O-ринг (22) на регулировочный винт.



8. Установите новый смазанный O-ринг (35) на винт (33). Используя 4 миллиметровый ключ-шестигранник, вкрутите винт (33) полностью в регулировочное устройство (23). Отрегулируйте следующим образом:

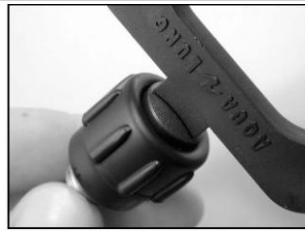
- a. *Легенда LX*: Выкрутите на два полных оборота.
- b. *Легенда LX Supreme*: Выкрутите на 1¼ оборота.



9. Установите соответствующий маховичок (31) на регулировочный винт. Используя инструмент (129001) установите заглушку (34) на регулировочный винт



Внимание: Перед тем, как закрутить заглушку поверните ее против часовой стрелки, чтобы ее канавки совпали с резьбой регулировочного винта. Будьте осторожны, чтобы не повредить пластиковую резьбу.



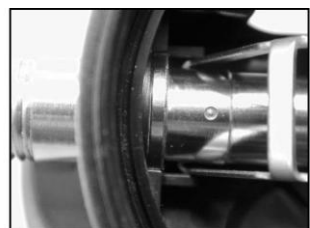
10. Установите штифт (32) внутрь регулировочного маховичка. Вставьте регулировочный маховичок в корпус клапана. Рычаг теперь должен быть под натяжением (благодаря действию пружины). Вкрутите регулировочный маховичок до тех пор, пока не появится отверстие для пружинящего штифта. Установите пружинящий штифт (11) на свое место. Аккуратно раскрутите регулировочный маховичок так, чтобы он тем не менее обеспечивал достаточное натяжение для пружинящего штифта, предохраняя его от выпадения наружу.



11. Установите новое смазанное уплотнительное кольцо (24) на рычаг регулировки инжекции Вентури (6). Поместите ручку рычага вверх и плотно посадите рычаг внутрь корпуса до упора.



12. Удерживая рычаг в положении «вниз», вставьте корпус клапана в корпус второй ступени со стороны установленного рычага Вентури. Убедитесь при этом, что плоские поверхности корпуса клапана соответствуют плоским поверхностям корпуса второй ступени.



13. Установите новый смазанный О-ринг (4) на корпус клапана и поместите его внутрь корпуса регулятора. Наденьте теплообменник (3) – в первую очередь его широкой частью на корпус клапана. Закрутите гайку (5) и затяните ее с усилием 0,5 м на кг.



14. Установите новое смазанное уплотнительное кольцо (10) на седло клапана. Вставьте седло (резьбой вперед) внутрь корпуса клапана и, используя отвертку, начинайте закручивать.



15. Удерживая плоскую сторону корпуса на уровне глаз, закрутите седло до тех пор, пока рычаг не окажется примерно на 4 мм ниже верхнего края корпуса. Теперь раскручивайте его обратно так, чтобы рычаг едва показался из-за края корпуса.



16. Установите новый смазанный О-ринг на резьбовой торец шланга. Поставьте также новый смазанный О-ринг на ниппель шланга.



17. *Регулировка рычага:* Присоедините инструмент (122046) ко второй ступени и шланг от манометра к инструменту. Присоедините весь агрегат к 1 ступени регулятора Легенда и отрегулируйте следующим образом:

Легенда Ликс: Среднее давление = 9.5 бар ± 0.5 бар

Легенда Ликс Суприм: Среднее давление = 8.5 бар ± 0.5 бар



Установите регулятор под давление. Проведите С-образным инструментом (129001) по верхнему краю корпуса. В самом высоком положении инструмент должен нажимать на рычаг, вызывая поток воздуха. В его нижнем положении вторая ступень не должна допускать утечки воздуха. Используя инструмент, добейтесь правильной установки положения рычага.



18. Установите мембрану (13) в корпус второй ступени. Проведите пальцем вдоль ее поверхности по краям, чтобы убедиться в ее правильном положении. Установите поверх шайбу (14), обеспечивая ее плотный контакт с мембраной. d.



19. Вручную закрутите держатель мембраны (15) до упора, плоской стороной к мембране. Используя инструмент (129001) затяните его добавочно на 1/4 оборота.



После затягивания держателя мембраны (15), возьмите ее за верхнюю часть и потяните во все стороны, чтобы убедиться, что она надежно закреплена на своем месте. Если нет, то переустановите мембрану.

20. Установите кнопку байпас в положение, чтобы пластинка с надписью «Legend» была сверху. Совместите амортизатор (30) с внешним кольцом (2). Придерживая кнопку байпаса закрутите кольцо до упора. Используйте V-образный ключ (129198)

для затягивания кольца максимально до добавочных 1/16 оборота.



21. Проверка рычага регулировки инжекции Вентури

- Установите рычаг регулировки в положение «+».
- Нажмите на кнопку байпас. Регулятор должен встать на свободную подачу воздуха (фри-флоу)
- Пока регулятор на свободной подаче, переведите рычаг в положение «-». Свободная подача воздуха должна немедленно прекратиться. Если она не прекращается, закрутите рычаг на 1/8 оборота и попробуйте повторить проверку сначала.



22. Закрутите вентиль баллона и стравите лишний воздух из второй ступени. Затяните гайку (5) используя семнадцатимиллиметровый динамометрический ключ с усилием 0.5 м.кг



Примечание: Если у вас имеется специальный испытательный стенд для регуляторов, проводите эти процедуры до установки загубника. Инструкции по проверке даны в параграфе «Окончательная проверка»

23. Установите загубник (17) на корпус второй ступени. Если это загубник типа Comfobite, убедитесь, что его поддерживающий участок находится сверху. Установите хомутик загубника (29) в специальный желобок. Рычажок хомутика должен находиться внизу со стороны шланга.



24. Если перед Вами регулятор Легенда Суприм, установите нагубник (36) поверх загубника и напротив хомута загубника.

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

1. Поместите регулятор под давление 200 бар (± 10 бар)



Примечание: Тесты 2,3 и 4 требуют наличия специального испытательного стенда

- 2. Проверка усилия на подачу воздуха.** Сделайте несколько усилий на вдох из легочного автомата. Когда давление начнет падать, сбросьте давление и сравните результаты с ограничениями, показанными в Таблице 5. **Проверочные характеристики.** Если усилие на вдох превышает указанные ограничения, см. Таблицу 1. Перечень неисправностей.
- 3. Проверка снижения давления/ потока.** Примените усилие на вдох примерно 400 л/мин и убедитесь, что падение давление не превышает 15 мбар. Если оно превышает данную величину, см. Таблицу 1. Перечень неисправностей.
- 4. Проверка на протекание.** Присоедините первую ступень к баллону, забитому до 200 атм., откройте вентиль и опустите всю конструкцию в ванну с водой на 1 минуту. Убедитесь, что легочный автомат не течет. Если аппарат протекает, снова разберите полностью всю вторую ступень, проверьте все стыковочные (изолирующие) поверхности и правильное взаимное расположение деталей.

КОНЕЦ ПРОЦЕДУРЫ РАЗБОРКИ

Таблица 1. Перечень неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Вторая ступень травит или встает на постоянную подачу воздуха	1. Установочное давление редуктора слишком велико	1. Обратитесь к Перечню неисправностей, относящемуся к первой ступени регулятора
	2. Клапан (18) поврежден или порван	2. Замените клапан
	3. Неправильная регулировка положения седла клапана (9)	3. Исправьте положение седла клапана и отрегулируйте его работу
	4. Рычаг (8) изогнут	4. Замените рычаг
	5. Изолирующая поверхность седла клапана (9) повреждена.	5. Замените седло
	6. Пружина (19) ослабла или сломана	6. Замените пружину
Большое сопротивление входу (недостаточный поток воздуха)	1. Установочное давление редуктора слишком мало	1. Обратитесь к Перечню неисправностей, относящемуся к 1 ступени регулятора
	2. Неправильная регулировка положения седла клапана (9), рычаг установлен слишком низко	2. Отрегулируйте положение седла клапана и установите рычаг в нужное положение
	3. Загрязнен шланг среднего давления	3. Очистите или замените шланг
	4. Рычаг (8) изогнут	4. Заменить рычаг
Проникновение воды внутрь дыхательного автомата	1. Порван загубник (17)	1. Замените загубник
	2. Мембрана (13) повреждена или неправильно уложена на посадочном месте	2. Замените мембрану или правильно ее уложите
	3. Клапан выдоха (27) поврежден	3. Замените клапан
	4. Уплотнительное кольцо рычага Вентури (24) загрязнено, порвано или изношено	4. Замените уплотнительные кольца
	5. Мембрана неправильно надета на кольцо между корпусом (1) и шайбой (14)	5. Правильно установить мембрану
	6. Корпус поврежден.	6. Проверить клапан выдоха. Заменить корпус дыхательного автомата
	7. Уплотнительное кольцо – О-ринг (4) повреждено.	7. Замените О-ринг
	8. О-ринг корпуса клапана (4) поврежден.	8. Замените О-ринг



Таблица 2. Список инструментов и специального инвентаря

№	ОПИСАНИЕ	ПРИМЕНЕНИЕ	НОМЕР ДЕТАЛИ В US
116222	Манометр в сборе 0/16 Бар для проверки установочного давления и падения давления на вдохе	Проверка среднего давления	111610
N/C	Инструмент для замены O-рингов	Извлечение и установка O-рингов	944022
129001	C-образный инструмент	Снятие и установка держателя мембраны (15)	129001
116236	Инструмент для установки тарелки седла клапана	Сборка/разборка седла клапана	109436
127686	Инструмент для регулировки положения седла клапана / рычага	Регулировка положения седла / рычага	N/a
129198	Кольцевое приспособление для Кроноса	Затягивание/ослабление «золотой» или «серебряной» шайбы на крышке Legend LX	N/a
122046 + 122041	Инструмент для установки седла клапана	Регулировка седла под давлением	100190
122155	Динамометрический гаечный ключ 0.5 м.кг	Заглушки	N/a
N/C	Средний плоский ключ	Седло клапана	N/a
N/C	Плоский ключ на 17 мм (x2)	Муфта шланга	N/a
N/C	Четырехмиллиметровый ключ-шестигранник	Заглушки портов высокого и среднего давления	N/a
127682	Набор запчастей для 2 ступени регулятора Легенда	2 ступень регуляторов Легенда, Легенда ЛИкс	

Инструменты из сервисного набора № 116245 :



Таблица 3. Рекомендуемые очистители и смазки

СМАЗКА/ ОЧИСТИТЕЛЬ	ПРИМЕНЕНИЕ	ИСТОЧНИК
Christolube MCG 111	Все уплотнительные кольца (О-ринги)	Aqualung, № 480025
 <p>Внимание: <i>Силиконовые детали не требуют дополнительной смазки. Не следует покрывать их смазкой. Попадание смазки на силиконовые детали может изменять их молекулярную структуру и вызывать преждевременное старение и разрушение материала</i></p>		
Oakite #31	Кислотная ванна для очистки латунных деталей и деталей из нержавеющей стали	Oakite Products, Inc.
NETALU	Кислотная ванна для очистки латунных деталей и деталей из нержавеющей стали	Aqualung, №. 455001
Разбавленный белый уксус	Кислотная ванна для очистки латунных деталей и деталей из нержавеющей стали	Супермаркеты
 <p>Внимание: <i>Не используйте соляную кислоту для очистки деталей. Соляная кислота, даже сильно разбавленная, очень агрессивна по отношению к покрытию металлических частей и оставляет коррозионный налет, который может повреждать детали из пластика и уплотнительные кольца.</i></p>		
Жидкость для мытья посуды (разбавленная горячей водой)	Обезжиривание (очистка от смазки) латунных деталей и деталей из нержавеющей стали, общая очистка пластиковых и резиновых частей	Супермаркеты
Дезинфицирующий раствор STERANIOS 2%	Дезинфекция всех пластиковых и металлических частей	Aqualung. № : 382062

Процедура А Очистка и смазка (Все регуляторы Aqualung)

Очистка латунных деталей и деталей из нержавеющей стали.

1. Замочите в растворе NETALU, разбавленном до 25%.
2. Очистка в ультразвуковой ванночке, наполненной смесью горячей воды и жидкостью для мытья посуды. Если остаются стойкие загрязнения, наполните ультразвуковую ванночку раствором белого уксуса и повторите процедуру. Ни в коем случае не допускайте контакта пластиковых, резиновых, силиконовых или анодированных алюминиевых деталей с уксусом.
3. Промойте в деминерализованной или пресной воде, чтобы избежать отложения солей кальция. Замочите на 10 минут. Высушите очищенным воздухом под низким давлением и убедитесь, что их состояние теперь подходит для повторного использования.

Очистка пластиковых, резиновых и анодированных алюминиевых деталей.

Для анодированных алюминиевых деталей : замочите детали в растворе NETALU, разбавленном до 25%. Промойте в пресной воде и высушите очищенным воздухом под низким давлением.

Пластиковые детали (корпуса, заглушки): очистка в ультразвуковой ванночке, содержащей смесь горячей воды и жидкости для мытья посуды. Используйте только синтетическую зубную щетку (с нейлоновыми щетинками) для удаления отложений. Промойте в пресной воде и высушите очищенным воздухом под низким давлением.



Внимание: Не допускайте контакта пластиковых и резиновых деталей с растворами кислоты. Это может изменить их физические свойства и вызвать разрушение и преждевременное старение.

Дезинфекция деталей .

В целях дезинфекции замочите пластиковые и металлические детали на 20 минут в ванночке с 2% раствором STERANIOS 2% №. 382062 (готов к использованию). Промойте детали тщательно после замачивания. Имейте в виду, что раствор токсичен – четко следуйте инструкции по его использованию.

Очистка деталей для использования кислородсодержащих смесей (нитрокса/кислорода).

1. Металлические детали : Предварительная очистка путем замачивания в растворе NETALU, разбавленного до 25%.
2. Ультразвуковая очистка в растворе Promoclean TP108 разбавленном до 5% концентрации.
3. Промывка в деминерализованной воде. Замочите на 10 минут.
4. Сушка на открытом чистом воздухе, не содержащем пыли. Положите все детали на белое полотенце, дайте высохнуть и убедитесь после высыхания, что на полотенце не осталось пятен от смазки. Только в таком виде детали пригодны к использованию с кислородсодержащими смесями (нитроксом/кислородом).

Очистка шлангов.

Если наблюдаются следы значительной коррозии, то разрешается замачивать в ультразвуковой ванночке только концы шланга, избегая попадания воды внутрь шланга. Промойте в чистой воде и оставьте сушиться таким образом, чтобы стыкующие концы свободно свисали вниз. Высушите шланги изнутри, продувая их очищенным воздухом под давлением прежде, чем присоединить их к регулятору.

Вытирание.

Для того, чтобы вытирать детали, используйте белую фильтровальную бумагу, чистую хлопковую ткань или любой материал, не оставляющий ворсинок.

Проверка.

Визуальная проверка на свету (дневной свет или искусственный).

Детали должны быть полностью очищены от :

1. органики и повреждений (масло, смазка, краска, ржавчина...)
2. очистителей
3. пыли
4. влаги

Смазка.

При обращении с O-рингами рекомендуется одевать не обработанные тальком тонкие резиновые перчатки. Важно не допускать контакта между внутренними поверхностями деталей и кожей или любого другого источника загрязнения, особенно если регулятор будет использоваться с кислородсодержащими смесями (нитроксом). Все изолирующие поверхности и прокладки должны быть смазаны раствором христолюба - Christolube MCG111. Покройте изолирующие поверхности или прокладку тонким слоем смазки и уберите ее излишки, покрутив прокладку между большим и указательным пальцами. Не используйте излишек смазки, т.к. это может вызвать эффект налипания частиц, которые могут повредить O-ринги.

Таблица 4. Динамометрические установки

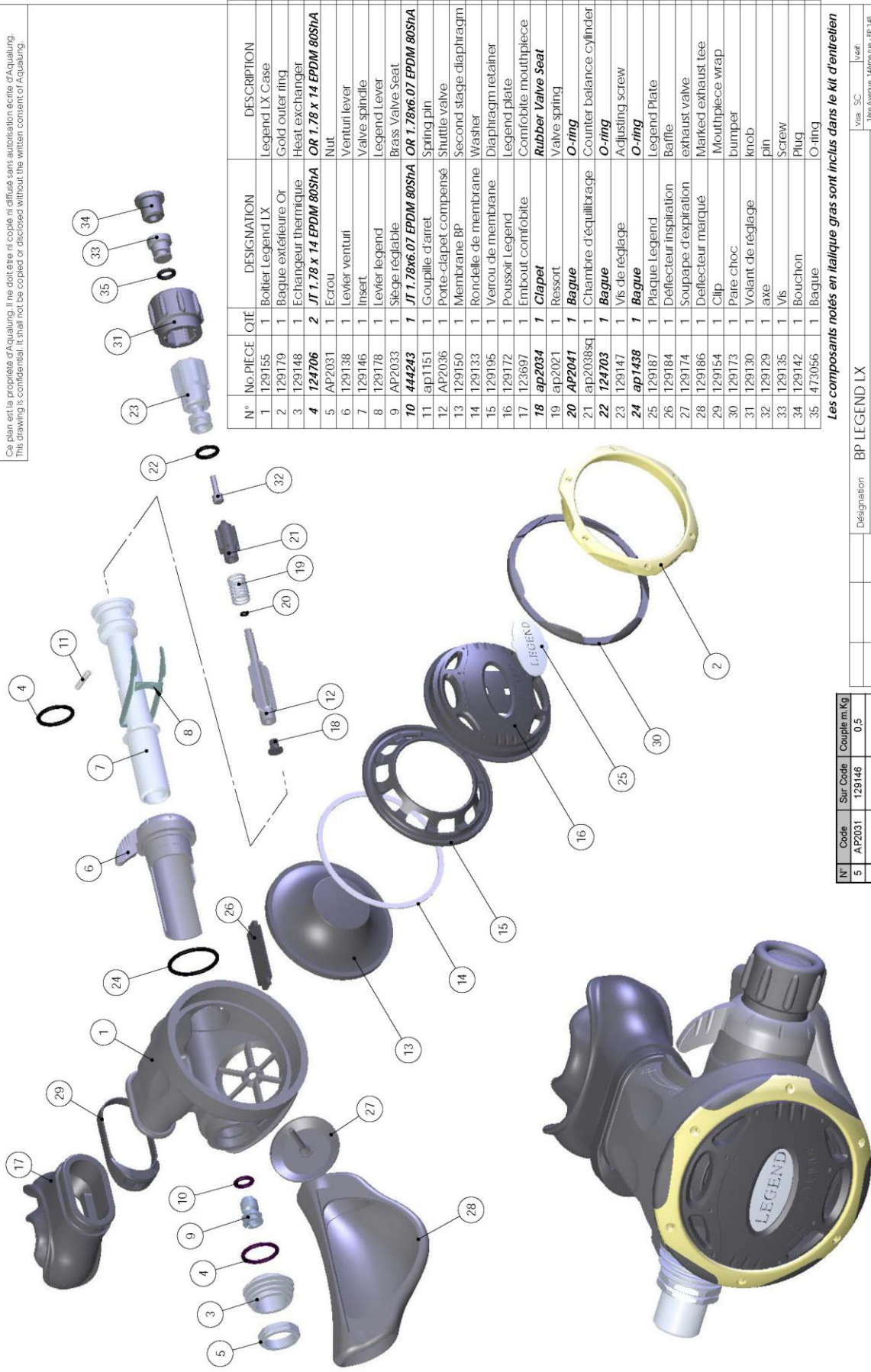
ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР	ОПИСАНИЕ	УСИЛИЕ
AP2031	Гайка (5)	0.5 м.кг

Таблица 5. Проверочные характеристики

ТЕСТ	ИНСТРУКЦИИ	ХАРАКТЕРИСТИКИ
Тест на протекание	160 Бар < Рабочее давление < 200 Бар	Не протекает
Среднее давление	160 Бар < Рабочее давление < 200 Бар	Среднее давление 9.5 Бар ± 0.5 Бар: Легенда и Легенда ЛИкс Среднее давление 8.5 Бар ± 0.5 Бар: Легенда Суприм и Легенда ЛИкс Суприм
Усилие на открытие	160 Бар < Рабочее давление < 200 Бар	Легенда ЛИкс: между 2,5 мБар и 3,5 мБар Легенда ЛИкс Суприм: между 3.3 и 4.3 мБар
Усилие / Поток	Среднее давление 9.5 Бар ± 0.5 Бар: Легенда ЛИкс Среднее давление 8.5 Бар ± 0.5 Бар: Легенда ЛИкс Суприм	15 мБар максимально при 400 Л/мин

Вторая ступень Легенды Ликс в развернутом виде.

Ce plan est la propriété d'Aqualung. Il ne doit être ni copié ni diffusé sans autorisation écrite d'Aqualung.
This drawing is confidential. It shall not be copied or disclosed without the written consent of Aqualung.



N°	No. PIÈCE	QTE	DESIGNATION	DESCRIPTION
1	129155	1	Bollier Legend LX	Legend LX Case
2	129179	1	Bague extérieure Or	Gold outer ring
3	129148	1	Echangeur thermique	Heat exchanger
4	124706	2	J1 1.78 x 14 EPDM 80Sha	OR 1.78 x 14 EPDM 80Sha
5	AP2031	1	Ecrou	Nut
6	129138	1	Lever venturi	Venturi lever
7	129146	1	Insert	Valve spindle
8	129178	1	Lever legend	Legend Lever
9	AP2033	1	Siège réglable	Brass Valve Seat
10	444243	1	J1 1.78x6.07 EPDM 80Sha	OR 1.78x6.07 EPDM 80Sha
11	ap1151	1	Goupille d'arrêt	Spring pin
12	AP2036	1	Porte-clapet compensé	Shuttle valve
13	129150	1	Membrane BP	Second stage diaphragm
14	129133	1	Rondelle de membrane	Washer
15	129195	1	Verrou de membrane	Diaphragm retainer
16	129172	1	Poussoir Legend	Legend plate
17	123697	1	Embout comfobite	Comfobite mouthpiece
18	ap2034	1	Clapet	Rubber Valve Seat
19	ap2021	1	Ressort	Valve spring
20	AP2041	1	Bague	O-ring
21	ap2038sq	1	Chambre d'équilibrage	Counter balance cylinder
22	124703	1	Bague	O-ring
23	129147	1	Vis de réglage	Adjusting screw
24	ap1438	1	Bague	O-ring
25	129187	1	Plaque Legend	Legend Plate
26	129184	1	Défecteur inspiration	Baffle
27	129174	1	Souape d'expiration	exhaust valve
28	129186	1	Défecteur marqué	Marked exhaust tee
29	129154	1	Cilip	Mouthpiece wrap
30	129173	1	Pare choc	bumper
31	129130	1	Volant de réglage	knob
32	129129	1	axe	pin
33	129135	1	Vis	Screw
34	129142	1	Bouchon	Plug
35	473056	1	Bague	O ring

Les composants notes en italique gras sont inclus dans le kit d'entretien

N°	Code	Sur Code	Couple m.Kg
5	AP2031	129146	0.5
Grainage			
	Cristolub	480025	

Designation	BP LEGEND LX
Description	LEGEND LX 2° st
Notice	-----
Date	27/08/03

N°	Date Modif	Ind
1523	24/10/06	A

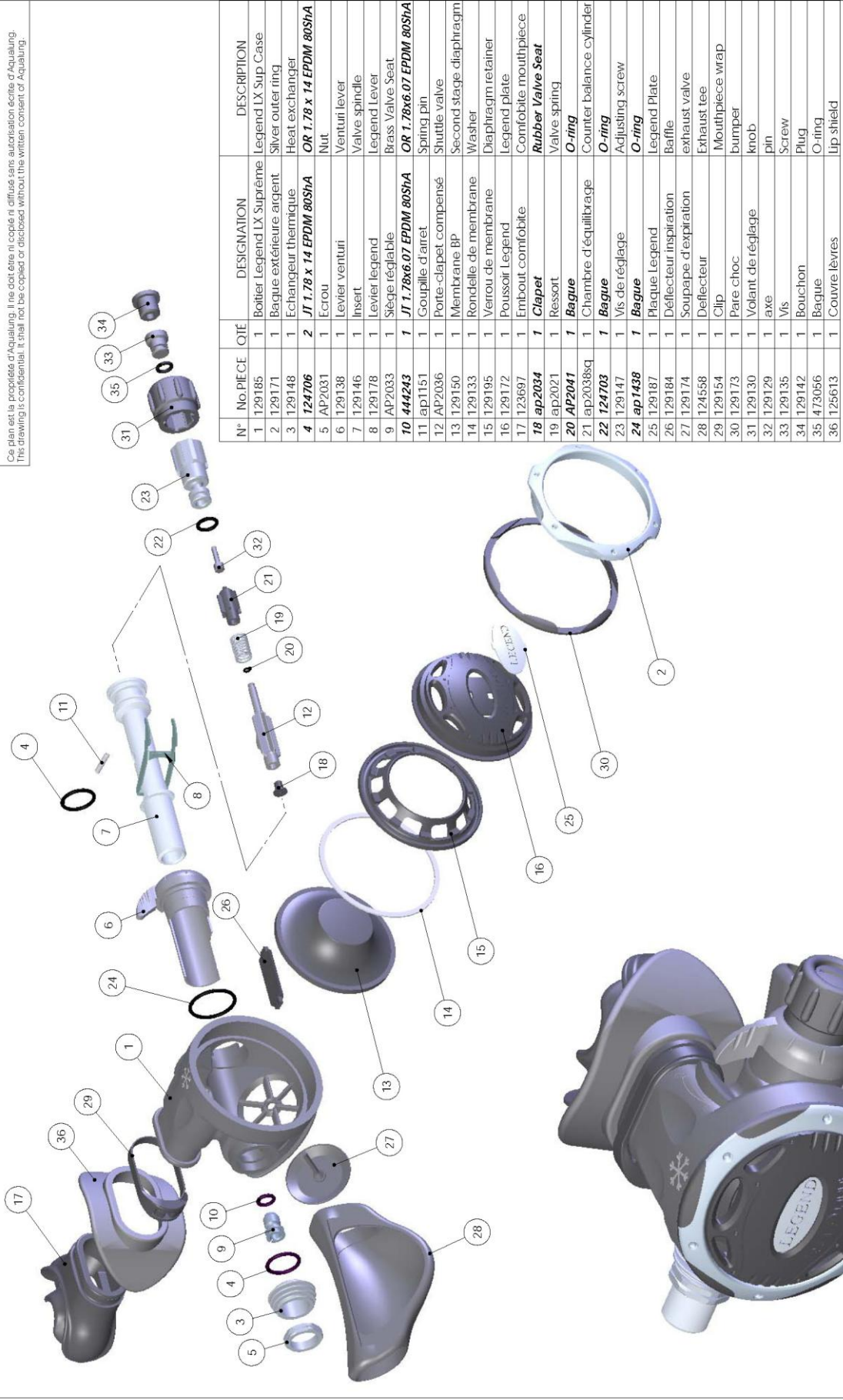
Vias	SC	Yverf.
100 Avenue, 14ème rue BP 148		
14300 ALENÇON FRANCE		
Tel: (03) 04 02 08 28 89		
Fax: (03) 04 02 08 28 99		

AQUA LUNG®

129080 A

Вторая ступень Легенды Ликс Суприм в развернутом виде

Ce plan est la propriété d'Aqualung. Il ne doit être ni copié ni diffusé sans autorisation écrite d'Aqualung.
This drawing is confidential. It shall not be copied or disclosed without the written consent of Aqualung.



N°	No. PIÈCE	QTE	DESIGNATION	DESCRIPTION
1	129185	1	Boîtier Legend LX Suprême	Legend LX Sup Case
2	129171	1	Bague extérieure argent	Silver outer ring
3	129148	1	Echangeur thermique	Heat exchanger
4	124706	2	JT 1.78 x 14 EPDM 80ShA	OR 1.78 x 14 EPDM 80ShA
5	AP2031	1	Ecrou	Nut
6	129138	1	Lever venturi	Venturi lever
7	129146	1	Insert	Valve spindle
8	129178	1	Lever legend	Legend Lever
9	AP2033	1	Siège réglable	Brass Valve Seat
10	444243	1	JT 1.78x6.07 EPDM 80ShA	OR 1.78x6.07 EPDM 80ShA
11	ap1151	1	Goupille d'arrêt	Spring pin
12	AP2036	1	Porte-clapet compensé	Shuttle valve
13	129150	1	Membrane BP	Second stage diaphragm
14	129133	1	Rondelle de membrane	Washer
15	129195	1	Verrou de membrane	Diaphragm retainer
16	129172	1	Poussoir Legend	Legend plate
17	123697	1	Embout cornifobite	Cornifobite mouthpiece
18	ap2034	1	Clapet	Rubber Valve Seat
19	ap2021	1	Ressort	Valve spring
20	AP2041	1	Bague	O-ring
21	ap2038sq	1	Chambre d'équilibrage	Counter balance cylinder
22	124703	1	Bague	O-ring
23	129147	1	Vis de réglage	Adjusting screw
24	ap1438	1	Bague	O-ring
25	129187	1	Plaque Legend	Legend Plate
26	129184	1	Deflecteur inspiration	Baffle
27	129174	1	Soupeape d'expiration	exhaust valve
28	124558	1	Deflecteur	Exhaust tee
29	129154	1	Clip	Mouthpiece wrap
30	129173	1	Pare choc	bumper
31	129130	1	Volant de réglage	knob
32	129129	1	axe	pin
33	129135	1	Vis	Screw
34	129142	1	Bouchon	Plug
35	473056	1	Bague	O-ring
36	125613	1	Couvre lèvres	Lip shield

Les composants notés en italique gras sont inclus dans le kit d'entretien
BP LEGEND LX SUPRÊME
LEGEND LX SUP 2° ST

Designation
Description
Notice
Date

1524 24/10/06 A Ind

N° 27/08/03

129090 A

N°	Code	Sur Code	Couple m.Kg
5	AP2031	129146	0.5
Graissage Cristolube 480025			

Vers. SC Vert
 Aqua Lung
 0853 CARROS - CEDEX FRANCE
 Tel: (33) 04 42 28 28 88
 Fax: (33) 04 42 28 28 99

AQUA LUNG

1ere Avenue – 14^e rue – BP 148
06513 CARROS cedex – France
☎ 00 33.(0)4 92 08 28 88
FAX 00 33.(0)4 92 08 28 99